

**PT**

Instruções de serviço para o utilizador

CALDEIRA MURAL DE CONDENSAÇÃO A GÁS

Caldeira térmica de condensação a gás FGB

Caldeira mista de condensação a gás FGB-K

Português | Sujeito a alterações!

Índice

1	Indicações de segurança.....	03
	Indicações gerais	03
	Ligação elétrica	04
	Colocar a instalação de aquecimento fora de serviço	04
	Colocar fora de serviço em caso de emergência.....	04
	No caso de cheiro a gás	05
	No caso de cheiro a gases de combustão	05
	Para a substituição do fusível	05
	Proteção anti-congelação	05
	Condução de ar/descarga.....	05
2	Operação da unidade de regulação.....	06
	Menu de visualização.....	06
	Desbloquear.....	06
	Botão do modo operacional	06
	Temperatura nominal da água quente Visualização/ajuste.....	07
	Temperatura nominal da caldeira Visualização/ajuste	07
	Menu de visualização.....	08
	Desbloquear.....	08
3	Instalação/manutenção.....	09
	Instalação/modificações	09
	Verificação da pressão da água na instalação de aquecimento	09
	Cuidados	09
	Inspeção/manutenção.....	09
4	Indicações para um modo de funcionamento económico	10
	Modo de aquecimento.....	10
	Modo de água quente	10
5	Notas.....	11

Indicações de segurança

1 Indicações de segurança

Indicações gerais

O gás é um combustível amigo do ambiente que não apresenta riscos desde que não exista negligência grave por parte do utilizador. A sua caldeira mural de condensação a gás é um produto de elevada qualidade, que corresponde ao estado atual da técnica no que diz respeito à segurança.



As indicações de segurança destinam-se a protegê-lo de potenciais perigos.



Perigo de morte!

A inobservância das indicações identificadas com esta inscrição pode resultar em **riscos para a saúde de pessoas ou em danos materiais**.



No caso de risco de incêndio

- Desligar imediatamente o interruptor de emergência do aquecimento (caso se encontre fora do local de instalação)
- Fechar a torneira do gás
- Em caso de incêndio utilizar um extintor adequado (classe de incêndio B segundo DIN 14406)



Atenção - Risco de choque elétrico!

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre a utilização segura e compreendam os perigos resultantes da utilização. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Indicações de segurança

Ligação elétrica



A instalação só pode ser efetuada por uma empresa de instalação de equipamentos elétricos devidamente autorizada. Têm de ser respeitadas as disposições do VDE e as disposições locais da empresa fornecedora de eletricidade.



Perigo devido a corrente elétrica nos componentes elétricos!

Atenção:

Desligue o dispositivo de isolamento onipolar antes de desmontar o revestimento.

Nunca toque nos componentes e contactos elétricos com o dispositivo de isolamento ligado! Existe perigo de choque elétrico com riscos para a saúde, podendo levar inclusivamente à morte.

Colocar a instalação de aquecimento fora de serviço

- Desligar a instalação de aquecimento no dispositivo de isolamento onipolar ou no fusível de alimentação externo da unidade de regulação.
Atenção: O aparelho não fica desligado da corrente através do botão do modo operacional!
- Fechar a torneira esférica do gás ou a torneira principal do gás.

Colocar fora de serviço em caso de emergência

A instalação de aquecimento só pode ser desligada através do fusível do local de instalação ou através do interruptor de emergência do aquecimento no caso de uma emergência.

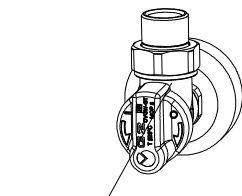
- Em caso de perigo, por ex., incêndio, desligar a instalação de aquecimento através do interruptor de emergência do aquecimento ou do fusível de alimentação.
- Fechar a alimentação de gás através da torneira esférica do gás na caldeira de condensação a gás ou da torneira principal do gás no contador.

Indicações de segurança



INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

No caso de cheiro a gás



Torneira esférica do gás
Abrir: Pressionar e rodar para a esquerda
Fechar: rodar para a direita

- Não acender a luz
- Não acionar interruptores elétricos
- Não fazer fogo aberto
- Fechar a torneira do gás
- Abrir janelas e portas
- Informar a empresa de distribuição de gás ou a operadora da rede, utilizar o telefone no exterior da área de perigo!



Atenção - Perigo de intoxicação, asfixia e explosão!

No caso de cheiro a gases de combustão

- Colocar a instalação fora de serviço
- Abrir janelas e portas
- Informar a empresa especializada



Atenção - Risco de intoxicação!

Para a substituição do fusível

Antes de mudar um fusível é necessário desligar o aparelho da rede! Os bornes de alimentação do aparelho continuam sob tensão elétrica mesmo no modo de standby (desligado).



Atenção - Risco de choque elétrico!

Proteção anti-congelação

Não é permitido o uso de produtos anticongelantes. A caldeira de condensação a gás está protegido contra a congelação através da unidade de regulação. Se não for possível excluir o risco de congelação, por ex., devido a falhas prolongadas de eletricidade, a caldeira de condensação a gás só pode ser montado em espaços protegidos contra a congelação. Se existir risco de congelação durante períodos de inutilização com a instalação de aquecimento desligada, é necessário mandar esvaziar a caldeira de condensação a gás e a instalação de aquecimento por um técnico de sistemas de aquecimento, para evitar a rotura da canalização de água devido a congelação.



Atenção - Risco de danos causados pela água e falhas de funcionamento devido à congelação!

Conduta de ar/descarga

Com temperaturas exteriores baixas, pode acontecer que o vapor de água contido nos gases de combustão condense e congele. **Em determinadas condições, o gelo pode cair do telhado e provocar danos pessoais e materiais.** A queda de gelo deve ser evitada através de medidas estruturais como, por exemplo, a montagem de uma proteção contra gelo.



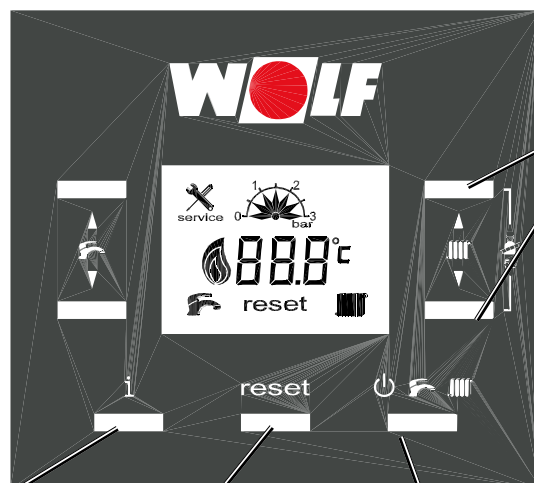
Atenção - Risco de lesões!

Operação da unidade de regulação

2 Operação da unidade de regulação

Atenção

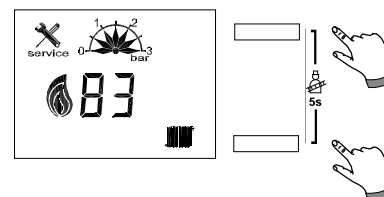
Se o aparelho estiver ligado ao BM-2, a função de ajuste está desativada. O BM-2 assume essas funcionalidades.



Modo de inspeção

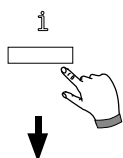
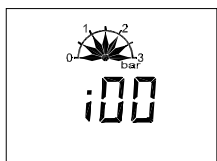
(para ativar, pressionar os botões em simultâneo durante 5 seg.)

- Aparelho funciona 15 min. com carga total
- Para desativar, pressionar "reset"

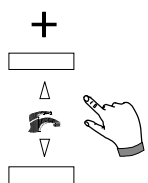


Menu de visualização

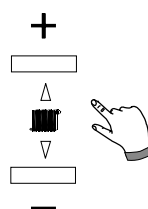
- Visualizar código



- Selecionar código



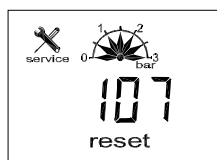
- Visualizar valor do código



Desbloquear

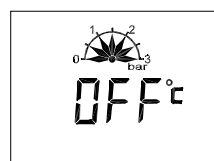
- Desbloquear (pressionar 1 x por breves instantes)

- Aceder ao nível de técnico (manter pressionado durante 10 seg.), apenas para o técnico especializado!

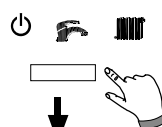


Botão do modo operacional

Standby (deslig.)



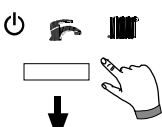
O aparelho está desligado, apenas a proteção anti-congelamento está ativa.



Modo de verão



Apenas preparação de água quente ativa



Modo de inverno



Aquecimento e preparação de água quente ativos

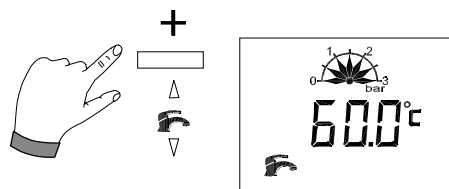


Operação da unidade de regulação

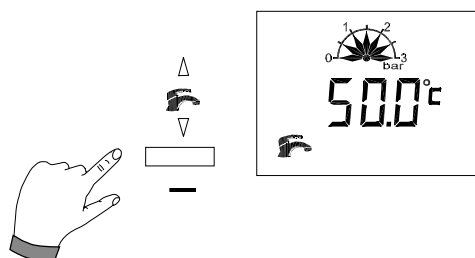
Temperatura nominal da água quente Visualização/ajuste

(depois de pressionar o valor atual começa a piscar, pressionando novamente o valor é alterado, o valor é assumido imediatamente e guardado)

ajuste da temperatura nominal da água quente mais quente



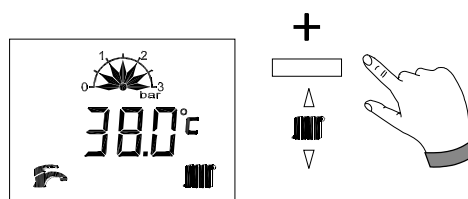
ajuste da temperatura nominal da água quente mais frio



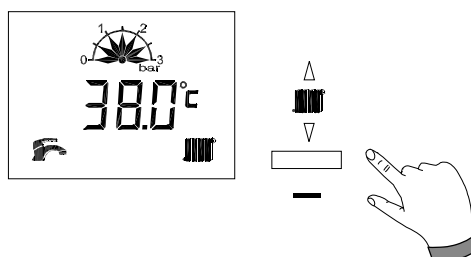
Temperatura nominal da caldeira Visualização/ajuste

(depois de pressionar o valor atual começa a piscar, pressionando novamente o valor é alterado, o valor é assumido imediatamente e guardado)

ajuste da temperatura nominal de impulsão mais quente






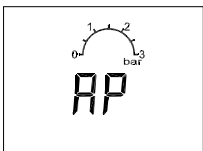


ajuste da temperatura nominal de impulsão mais frio



Operação da unidade de regulação

Indicação no visor

	Modo de água quente (quando o símbolo pisca, está ativo um pedido de calor para o modo de água quente) Visualização apenas se existir preparação de água quente
	Modo de aquecimento (quando o símbolo pisca, está ativo um pedido de calor para o modo de aquecimento) Só são possíveis alterações se a curva de aquecimento estiver desativada
reset	Visualização com código de erros ativo Botão de desbloqueio (premir brevemente 1x) Os códigos de erros são repostos
88.8°C	Visualização da temperatura, do código de erros, dos parâmetros do HG e dos valores de ajuste. No modo de inspeção é apresentado o grau de modulação.
	Níveis de modulação do queimador
 service	Assistência - Modo de inspeção ativo - A avaria é indicada
 bar	Visualização da pressão da água no sistema de aquecimento
	Programa de purga do ar O programa de purga do ar é executado durante 2 minutos ao ligar a tensão de rede, falha de corrente elétrica, pressão da água abaixo de 0,5 bar e se o STB for desbloqueado. O ventilador de gás funciona durante os primeiros 30 seg. e depois desliga-se. A bomba e a válvula de comutação de 3 vias são acionadas alternadamente. Interrupção antecipada com o botão "reset"!

Menu de visualização

Nome	Descrição	Visualização em
i00 ¹⁾	Temperatura da sonda de impulsão	(°C)
i01	Temperatura de impulsão	(°C)
i02	Temperatura da sonda de retorno	(°C)
i03	Temperatura da sonda da água quente	(°C)
i04	Temperatura solar de impulsão AQS / temperatura no acumulador AQS	(°C)
i05	Temperatura no sensor dos gases de combustão	(°C)
i06	Temperatura exterior	(°C)
i07	Rotações do ventilador	(rpm x 60)
i08	Rotações da bomba PWM	(%)
i09	Caudal de água quente	(l / min.)
i10	Pressão efetiva da água	bar
i11	STB	ON e OFF
i12	Caudal de chama	(µA x 10)
i13	Versão do firmware	Versão x.xx

¹⁾ a partir de FW 1.10

Desbloquear

Reconhece-se a existência de uma avaria na instalação de aquecimento quando um código de erro e o símbolo de assistência começam a piscar!

Com o botão de desbloqueio (reset), o técnico especializado consegue identificar rapidamente a avaria com a ajuda de uma tabela de códigos de erro.

- **No caso de avarias, observe as indicações nas instruções de instalação para técnicos especializados.**
- **Em caso de avaria na sua instalação de aquecimento, contacte o seu técnico especializado.**

Atenção:

As avarias só podem ser reparadas por técnicos qualificados. Se uma mensagem de avaria com bloqueio do sistema for confirmada várias vezes sem que a causa seja eliminada, podem ocorrer danos nos componentes ou na instalação.

Avarias como, por ex., sensores de temperatura ou outros sensores avariados, são confirmadas automaticamente pela unidade de regulação se o componente for substituído e fornecer valores de medição plausíveis.

3 Instalação/manutenção

Instalação/modificações

- A instalação e as modificações da sua caldeira de condensação a gás só podem ser efetuadas por uma empresa especializada autorizada, visto que só o técnico especializado dispõe dos conhecimentos necessários.
- As peças do sistema de escape não podem ser modificadas.
- **No funcionamento dependente do ar interior, as aberturas de ventilação nas portas e paredes não podem estar tapadas nem ser diminuídas e a caldeira de condensação a gás só pode ser colocado em funcionamento se a conduta de escape estiver totalmente montada.**
- **No funcionamento independente do ar, a caldeira de condensação a gás só pode ser colocado em funcionamento se a conduta de ar/descarga estiver totalmente montada e se o dispositivo de proteção contra o vento não estiver coberto.**
- A conduta de descarga e a válvula de segurança não podem ser modificadas.



Atenção - em caso de inobservância existe risco de incêndio, bem como risco de destruição, intoxicação e explosão!



O ar de combustão que entra no aparelho e o local de instalação não podem conter substâncias químicas, tais como flúor, cloro ou enxofre. Os sprays, tintas, colas, solventes e produtos de limpeza contêm este tipo de substâncias. No pior dos casos, estas substâncias poderão provocar corrosão, incluindo no sistema de escape.

Verificação da pressão da água na instalação de aquecimento

É necessário verificar regularmente a pressão da água. A pressão deve situar-se entre 1,2 - 1,6 bar. O seu técnico especializado explicar-lhe-á o reenchimento com água. Não é permitido adicionar aditivos à água de aquecimento, pois estes podem corroer os componentes.

Cuidados

Limpar o revestimento apenas com um pano húmido e um produto de limpeza suave, isento de cloro. Para terminar, secar de imediato.

Inspeção/manutenção



Atenção - apenas o técnico especializado dispõe dos conhecimentos necessários!

- De acordo com o §10(3) ENEV, o utilizador tem a obrigação de mandar efetuar a manutenção em intervalos regulares, para garantir o funcionamento fiável e seguro da caldeira de condensação a gás.
- É necessário efetuar manualmente a manutenção da caldeira de condensação a gás.
- **A obrigação de documentação é do utilizador.**
- Antes de qualquer trabalho de manutenção desligar a caldeira de condensação a gás da corrente elétrica.
- Utilizar apenas peças sobresselentes originais. Não nos responsabilizamos por danos provocados por peças de substituição que não tenham sido fornecidas pela Wolf.
- Após os trabalhos de manutenção é necessário verificar, antes da colocação em serviço da caldeira de condensação a gás, se todos os componentes previamente desmontados para a manutenção foram devidamente montados.
- Recomendamos a celebração de um contrato de manutenção com uma empresa especializada autorizada.



Após a manutenção, voltar a fechar hermeticamente o revestimento dianteiro e aparafusá-lo. No caso de um sistema de escape danificado, pode existir risco de intoxicação devido ao monóxido de carbono!

Indicações para um modo de funcionamento económico

4 Indicações para um modo de funcionamento económico

Modo de aquecimento

Poupar energia com a mais recente tecnologia de aquecimento: A tecnologia de condensação a gás poupa-lhe dinheiro.

Com a moderna tecnologia de condensação a gás é aproveitada energia para aquecimento que nas instalações de aquecimento convencionais seria libertada para o ambiente juntamente com os gases de combustão.

A manutenção regular da instalação de aquecimento compensa.

Um queimador sujo ou uma caldeira de condensação a gás mal ajustado pode reduzir o rendimento de um aquecimento. A manutenção regular da instalação por uma empresa especializada em sistemas de aquecimento vale muito a pena.

Aquecer com um nível de energia baixo

Opere a sua instalação de aquecimento, tanto quanto possível, com uma temperatura de retorno inferior a 45 °C, para aproveitar ao máximo a tecnologia de condensação.

Uma unidade de regulação de aquecimento também regula os custos de aquecimento

Quando o aquecimento não está a trabalhar, está a poupar energia. Uma regulação do aquecimento moderna, em função da temperatura exterior ou da atmosfera interior, assegura, em conjugação com a função de redução da temperatura durante a noite e válvulas termostáticas, que a instalação só procede ao aquecimento quando há necessidade de calor. O resto do tempo poupa-lhe dinheiro.

- Equipe o seu aquecimento com um regulador de aquecimento controlado pela temperatura exterior da gama de acessórios da Wolf. O seu especialista em sistemas de aquecimento terá todo o gosto em aconselhá-lo sobre a melhor configuração.
- Utilize, em conjugação com acessório de regulação da Wolf, a função de redução da temperatura durante a noite para adaptar o nível de energia aos horários de necessidade efetiva.
- Aproveite a possibilidade de ajuste para o modo de verão.

Modo de água quente

Manter o calor na divisão - também durante a noite!

Fechar as persianas e as cortinas reduz significativamente a perda de calor na divisão durante a noite através das superfícies das janelas. O isolamento térmico dos nichos de instalação dos radiadores e uma tinta clara ajudam a poupar até 4% nos custos de aquecimento. O isolamento das juntas de janelas e portas também ajuda a manter a energia na divisão.

Minimização do consumo de energia através de ventilação correta

Arejar os quartos durante horas faz com que estes percam o calor acumulado nas paredes e nos objetos. O resultado: Só se verifica uma temperatura interior agradável após um longo período de aquecimento. Um arejamento curto e a fundo é mais eficaz e agradável.

Purgar os radiadores

Purgue regularmente os radiadores em todas as divisões. Principalmente nos apartamentos dos pisos superiores de prédios garante-se assim o funcionamento correto dos radiadores e dos termostatos. O radiador reage rapidamente a alterações da necessidade de calor.

Guarde estas instruções de serviço num local de fácil acesso, perto da caldeira de condensação a gás.

5 Notas



WOLF GmbH | Postfach 1380 | D-84048 Mainburg
Tel. +49.0.87 51 74- 0 | Fax +49.0.87 51 74- 16 00 | www.WOLF.eu